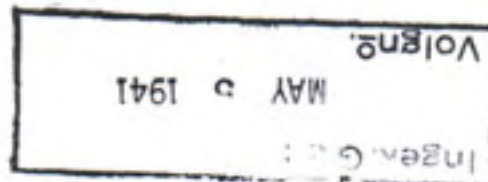


ALGEMEEN MILITAIR
COMMANDANT
CURAÇAO

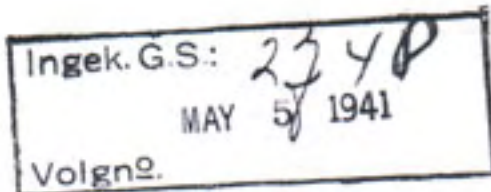
- 1.231
Amst. Mr

Willemstad, 5 Mei 1941.

No.: 1460.



Onderwerp



Bijlagen:

Met verwijzing naar mijn advies dd. 2 Mei 1941 No.1460 heb ik de eer Uwer Excellentie hierbij een concept-brief voor Zijne Excellentie den Minister van Koloniën te doen toekomen:

- 8 MEI 1941

" Ten vervolge op mijn telegram *S. 106* en in
" antwoord op Uw brief van den 12-den April 1941 hande-
" lende over gage van Noorsche zeelieden te Curaçao, heb
" ik de eer Uwer Excellentie mede te deelen dat n.m.m.
" de Noorsche zeeliedenbond van een foutieve veronder-
" stelling uitgaat en wel deze dat de Noorsche opvarende
" van de walvisjagers Enern, Toern en Femern zouden zijn
" aangenomen tegen Noorsche gages. Er zou ook geen enke-
" le beweegreden bestaan om de gage van zeelieden die
" steeds hier dienst doen en hier uitbetaald worden in
" Kronen vast te stellen.

" Zocals in voornoemd telegram aangegeven doe ik
" U hierbij toekomen een afschrift van de te Trinidad en
" hier geldende gages. Als toelichting op deze schaal
" moge het volgende gelden:

" Te Curaçao wordt ingehouden:
" 10% van het grondloon voor het steunfonds.
" 15% van het grondloon voor belasting voor Noorsche
" regeering.
" 50% van de delegatie die de opvarenden loopende
" hadden op 1 April 1940.

" Deze gelden worden door den kapitein opgestuur
" aan Nortraship New York.

" Te Trinidad werd niets ingehouden of opgezonde
" doch begon men later met delegatie inhouding van 200 Kr.
" voor den kapitein, 150 Kr. voor officieren, hofmeester
" en koks, 100 Kr. voor matrozen en stokers.

AAN

Zijne Excellentie den Gouverneur
van

CURACAO.

blz. 2.

" Bovendien wordt te Trinidad kleedinggeld
" verstrekt £ 4.-.- per jaar voor officieren £ 3.10.-
" voor minderen en £-.10.- grogmoney per 3 maanden.
" Het voedingsgeld te Trinidad bedraagt 3 sh. per man
" per dag, doch in aanmerking moet worden genomen,
" dat het daar veel goedkoper is en voeding en klee-
" ding uit de navy stores worden verkregen.

" De salarissen vergelijkend op de basis van
" de totale bemanningssterkte te Curaçao, wordt thans
" betaald f. 104.323,20 per jaar en zou op Trinidad-
" basis f. 86.268,36 per jaar moeten worden uitbe-
" taald plus f. 2.234,40 voor kleeding en grogmoney
" zijnde totaal f. 88.502,76.

" Betaling op Trinidadbasis geeft derhalve eer
" besparing van f. 15.820,44, die wordt verkregen door-
" dat Nortraship veel minder ontvangt, de menschen krij-
" gen bij deze lagere salarissen meer geld in handen,
" zooals bijgaande staat aangeeft.

" Ik moge nog onder Uw aandacht brengen, dat,
" indien U meent toch tot verhooging der gages te moe-
" ten overgaan, er zeker aanleiding is te overwegen
" of op andere wijze in de kustbewaking is te voorzien
" hetzij door aankoop van patrouille- of torpedo-motors
" booten, hetzij door inhuur van de Noorsche vaartui-
" gen zonder personeel. In de bemanning zou door aan-
" monstering alhier kunnen worden voorzien met uitzon-
" dering van de machinisten. Wellicht zijn de thans
" gemonsterde machinisten bereid in dat geval te blij-
" ven eventueel tegen de verhoogde gage.

De Gouverneur van Curaçao.

De Oudst Aanwezend Zeeofficier
Algemeen Militair Commandant,

De Kapitein ter Zee,



W. van den Donker.

Aan Zijne Excellentie

den Minister van Koloniën

L o n d o n

2748/46

8 Mei 1941

Ten vervolge op mijn telegram No.206 en in antwoord op Uw brief van den 12den April 1941 handelende over gage van Noorsche zee lieden te Curacao, heb ik de eer Uwer Excellentie mede te deelen dat naar mijne meening de Noorsche Zeeliedenbond van een foutieve veronderstelling uitgaat en wel deze dat de Noorsche opvarenden van de walvisjagers Enern, Toern en Femern zouden zijn aangenomen tegen Noorsche gages. Er zou ook geen enkele beweegreden bestaan om de gage van zeelieden die steeds hier dienst doen en hier uitbetaald worden in Kronen vast te stellen.

Zooals in voornoemd telegram aangegeven doe ik U hierbij toekomen een afschrift van de te Trinidad en hier geldende gages.

+ Als toelichting op deze schaal moge het volgende gelden:

Te Curacao wordt ingehouden:

← 10% van het grondloon voor het steunfonds.

15% van het grondloon voor belasting voor Noorsche regeering.

50% van de delegatie die de opvarenden loopende hadden op 1 April 1940.

-Deze-

ps

Deze gelden worden door den kapitein opgestuurd aan Nortraship New York.

Te Trinidad werd niet ingehouden of opgezonden doch begon men later met delegatie inhouding van 200 Kr. voor den kapitein, 150 voor officieren, hofmeester en koks, 100 Kr. voor matrozen en stokers.

Bovendien wordt te Trinidad kleedinggeld verstrekt £ 4.-.- per jaar voor officieren £ 3.10.- voor minderen en £ -.10.- grogmoney per 3 maanden.

Het voedingsgeld te Trinidad bedraagt 3 sh. per man per dag, doch in aanmerking moet worden genomen, dat het daar veel goedkoper is en voeding en kleeding uit de navy stores worden verkregen.

De salarissen vergeleekend op de basis van de totale bemanningssterkte te Curacao, wordt thans betaald f.104.323,20 per jaar en zou op Trinidadbasis f.86.268,36 per jaar moeten worden uitbetaald plus f.2.234,40 voor kleeding en grogmoney zijnde totaal f.88.502,76.

Betaling op Trinidadbasis geeft derhalve een besparing van f.15.820,44 die wordt verkregen doordat Nortraship veel minder ontvangt; de menschen krijgen bij deze lagere salarissen meer geld in handen zooals bijgaande staat aangeeft.

Ik moge nog onder Uw aandacht brengen, dat, indien U meent toch tot verhooging der gages te moeten overgaan, er zeker aanleiding is te overwegen of op andere wijze in de kustbewaking is te voorzien, hetzij door aankoop van patrouille- of torpedo-motorbooten, hetzij door inhuur van de Noorsche vaartuigen zonder personeel. In de bemanning zou door aanmonstering alhier kunnen worden voorzien met uitzondering van de machinisten. Wellicht zijn de thans gemonsterde machinisten bereid in dat geval te blijven eventueel tegen de verhoogde gage,

-/BR/

De Gouverneur van Curacao,
bij afwezigheid:
De Wnd. Gouverneur,

*dit is de gisteren
afgenomen met
het gemiddelde*

gaarne p.u.v.